

**BIBLIOTĒKA KĀ
UNIVERSITĀTES INFORMĀCIJAS
UN MĀCĪBU TELPA**

**A LIBRARY AS
UNIVERSITY INFORMATION
AND EDUCATION SPACE**

**Bibliotēka kā
universitātes informācijas
un mācību telpa**

**A Library as
University Information
and Education Space**

Latvijas Universitātes Bibliotēka
The Library of the University of Latvia

2014

Оцифровка и доступность фондов Академической библиотеки Латвийского университета

Валдис Мазулис

*Академическая библиотека Латвийского университета.
Руководитель проектов цифровки*

Digitisation of collections at the Academic Library of the University of Latvia

Valdis Mazulis

Academic Library of the University of Latvia. Digital project manager

Аннотация. В Академической библиотеке Латвийского университета хранится самое обширное собрание латышского национального культурного наследия: коллекция Яниса Мисиня и уникальные древние книги и рукописи (датируемые 13 веком). Посетители библиотеки могут ознакомиться с периодическими изданиями, картами, нотами, афишами, фотографиями и рисунками.

Для того чтобы обеспечить постоянный доступ и сохранность материалов, которые имеют большое значение для культурного наследия Латвии, в 1996 году была начата работа по оцифровке фондов библиотеки. В 2006 году Академическая библиотека Латвийского университета стала участницей проекта государственного масштаба *Латвийская национальная цифровая библиотека*. Для достижения целей данного проекта Академическая библиотека Латвийского университета продолжает оцифровку актуальных материалов из фондов и обеспечивает их доступность для посетителей.

Ключевые слова: *Академическая библиотека Латвийского университета, Библиотека Яниса Мисиня, Латвийская национальная библиотека, Латвийская национальная цифровая библиотека, периодические издания, редкие книги, рисунки, рукописи, фотографии.*

Abstract. The Academic Library of the University of Latvia holds the largest collection of Latvian literature in the world – the *Misins Library*, as well as unique rare books and manuscripts (dating back to the 13th century). Visitors have access to newspapers, maps, posters, photography and pictures. In order to ensure the long-term accessibility and safety of materials, which are of great importance for Latvian cultural history, the digitisation of the materials was started in 1996. Since 2006 the Academic Library participates in the project *Latvian National Digital Library*.

Keywords: *Academic Library of the University of Latvia, Latvian National Digital Library, Latvian National Library, manuscripts, Misins Library, newspapers, photos, pictures, rare books.*

Академическая библиотека Латвийского университета основана в 1524 году как Рижская городская библиотека (*Bibliotheca Rigensis*). За прошедшие столетия библиотека собрала много ценных документов. В библиотеке доступно самое полное в мире уникальное собрание латышских изданий – коллекция Яниса Мисиня. В отделе рукописей и редких книг хранятся 32 000 книг и 25 000 рукописей с XIII до XXI века (в том числе 210 инкунабул), имеющих огромное значение не только для латышской культуры, но и для культуры других народов. Посетителям библиотеки доступны периодические издания, карты, ноты, афиши, фотографии и рисунки.

Еще в недавнем прошлом актуальной была проблема сохранения оригиналов, поскольку выдача их читателям и интенсивное использование наносило повреждения ценным материалам и ускоряло их износ. Чтобы решить проблему сохранности, безопасности и доступности уникального культурного наследия, Академическая библиотека в 1996 году начала работу по оцифровке наиболее ценных, чаще запрашиваемых пользователями материалов, а также их замещение

электронными копиями.

В начале были протестированы различные режимы оцифровки и методы обработки изображения. В 1997 году, продолжая начатую работу, в Академической библиотеке был разработан проект, который получил поддержку *Фонда Сороса – Латвия* и *Института открытого общества – Будапешт (Open Society Institute – Budapest)*. В процессе реализации данного проекта был создан цифровой архив 10-томной **коллекции *Sammlung Lieflandischer Monumente*** историка и педагога Рижского лицея **Иоганна Кристофа Бротце (1742-1823)**, а также произведена реставрация поврежденных томов (рис.1).



Рис. 1. Коллекция Иоганна Кристофа Бротце *Monumente*

В коллекции собрано 3 130 страниц цветных и черно-белых рисунков с подробными пояснениями к ним, копий архивных документов и много других материалов, отражающих историю Риги, Латвии и Эстонии. С фотографической точностью И. К. Бротце фиксировал все увиденное: бытовые сценки, одежду, орудия труда, транспортные средства, монеты, гербы, печати, памятники, виды сельской местности, замки, дворцы и общественные здания (рис. 2-4). Цифровой архив обеспечивает возможность ознакомиться с высококачественными файлами (600 dpi, 24 bit) и анализировать детали зафиксированных И. К. Бротце объектов в многократном увеличении, а также репродуцировать эквивалентные оригиналу копии типографским способом.



Рис. 2. Рига. Домский собор. 1786



Рис. 3. Рига. Янов вечер в Зунде. 1793



Рис. 4. Салацгрива. 1780

С целью обеспечить потребителям информации свободный доступ к столь востребованной коллекции И. К. Бротце в 1999 году была создана база данных цифрового архива (<http://www3.acadlib.lv/broce>) (Datubāze «Johana Kristofa Broces kolekcija», b.g.).

Интерес посетителей к видам местностей Балтии послужил основным стимулом к осуществлению в 2000 году поддержанного Латвийском фондом культуры проекта **Цифровой архив видов Балтийского края**. В ходе реализации проекта был изучен фонд рукописей библиотеки с целью выявить иллюстративный материал о Балтии (виды городов и населенных пунктов Латвии, Литвы, Эстонии, сельские пейзажи). Отобранные в фонде фотографии и рисунки были оцифрованы, в результате чего было получено 2 256 файлов. Цифровой архив с каждым годом пополняется. У работников отдела установилось тесное сотрудничество со многими коллекционерами, которые доверяют нам свои коллекции для пополнения цифрового архива.

Совместно с другими европейскими библиотеками, музеями и архивами в 2001 году Академическая библиотека принимала участие в проекте **Указатель рукописей Ленца** (*Gesamtverzeichnis der Lenz Handschriften*) Мангеймского университета и *Немецкого Исследовательского общества (Deutsche Forschungsgemeinschaft)*. В ходе реализации проекта была оцифрована уникальная рукописная коллекция (1 120 страниц) выдающегося немецкого

писателя Якова Михаила Рейнгольда Ленца (1751–1792), которая вызывает очень большой интерес у литературоведов в Европе (<http://www.jacoblentz.de>) («Forschungsstelle», b.g.).

Объемный проект отдела рукописей и редких книг был разработан в 2003 году. Обработывая статистические данные, мы пришли к выводу, что из года в год увеличивалось число тех пользователей информации, которые интересовались иллюстративным материалом из коллекций библиотек, музеев и архивов. Особым спросом пользовались фотографии работников культуры, ученых, государственных деятелей и виды различных местностей. Об этом свидетельствовали как количество выдач соответствующего иллюстративного материала в читальных залах, так и возросшее число изготовленных копий. Чтобы отыскать нужные иллюстрации, пользователям информации приходилось посещать музеи и крупнейшие библиотеки Латвии, изучать картотеки и каталоги, которые не всегда содержали полную информацию об иллюстративном материале. Различия в правилах описания документов в библиотеках и музеях только усложняли поиск и получение необходимых сведений.

Уникальные рисунки и фотографии, многие из которых сохранились только в одном экземпляре, часто являются единственными материалами, свидетельствующими об исторических событиях или удостоверяющими личность. Многократное использование оригиналов, их перемещение из хранилищ и выдача для работы в читальных залах влекло за собой механические повреждения, которые представляли угрозу сохранности оригиналов. Решая проблему доступности и сохранности фотографий и рисунков, Академическая библиотека и Музей литературы, театра и музыки в 2003 году разработали совместный проект – единую для библиотеки и музея базу иллюстративных материалов **Места и люди** (<http://www5.acadlib.lv/kopprojekts>) («Personu un vietu attēlu datubāze», b.g.). Проект поддержал *Фонд капитала культуры Латвии*. Проект осуществлялся поэтапно, с определением ежегодно конкретных сроков и объемов работ. Фотографии и рисунки в базу данных помещались на основании покупки лицензий и консультаций с Агентством по авторским правам Латвии.

В ходе работы был обобщен опыт многих информационных учреждений по созданию баз иллюстративных материалов. Особая благодарность библиотеке Технического университета в Цюрихе, рабочей группе по созданию базы иллюстративных материалов *E-PICS* (<http://www.library.ethz.ch/Ueber-uns/Projekte/E-Pics>) («E-Pics», b.g.) и ее руководителю Рудольфу Мументалеру за предоставленную информацию и возможность ознакомиться с опытом создания проекта *E-PICS*.

Чтобы обеспечить постоянный доступ и сохранность материалов, которые имеют большое значение для культурного наследия Латвии, в 2006 году Академическая библиотека Латвийского университета стала участницей проекта государственного значения **Латвийская национальная цифровая библиотека** (<http://www.lnb.lv/lv/digitala-biblioteka>) («Latvijas Nacionālā digitālā bibliotēka», b.g.). Проект предполагает, что посетители цифровой библиотеки, используя единый интерфейс, смогут получить доступ к цифровым коллекциям многих институций, хранящих памятники культуры. 5 ноября 2007 года был подписан договор с Латвийской национальной библиотекой о сотрудничестве по созданию и развитию *Латвийской национальной цифровой библиотеки*.

Для достижения целей данного проекта Академическая библиотека Латвийского университета:

1. Совместно с Латвийской национальной библиотекой участвовала в проекте оцифровки периодических изданий (<http://www.periodika.lv>) – Академическая библиотека подготовила для оцифровки 701 000 страниц периодики до 1940 года, изданной в Латвии на иностранных языках (русском, немецком). Проект поддержал Европейский фонд регионального развития.
2. Принимает участие в создании базы данных фотографий и иллюстративных материалов *Исчезнувшая Латвия* (<http://www.zudusilatvija.lv>).
3. Продолжает оцифровку запрашиваемых пользователями книг, рукописей и иллюстративных материалов.
4. Планирует в цифровой библиотеке, одновременно с созданием новых ресурсов, сделать доступными все материалы, оцифрованные в Академической библиотеке с 1996 года.
5. В проекте *Historical Europeana* подготовила 6 оцифрованных исторических коллекций (73 050 страниц) для создания метаданных и доступности этих материалов через портал *Europeana*.
6. Руководствуется *Единым стандартом оцифровки*, разработанным для Латвийской национальной цифровой библиотеки (http://academia.lndb.lv/xmlui/bitstream/handle/1/1212/Ciparotaja-rokasgramata-3-3_2008.pdf) («Ciparotāja rokasgrāmata», b.g.).
7. Использует *Единый регистр оцифрованных материалов Латвийской национальной цифровой библиотеки*.
8. Соблюдает Закон об авторском праве Латвии.
9. В процессе подготовки библиотечных материалов для оцифровки привлекает сотрудников отдела реставрации.

Направления оцифровки фондов Академической библиотеки Латвийского университета:

1. отбор материалов для оцифровки,
2. создание и хранение цифровых ресурсов,
3. обеспечение доступа к цифровым ресурсам,
4. участие в проекте государственного значения Латвийская национальная цифровая библиотека,
5. оцифровка по заказу.

Принципы отбора материалов для оцифровки в Академической библиотеке Латвийского университета:

1. запрашиваемость пользователями,
2. ценность, уникальность и количество экземпляров,
3. значение для истории культуры Латвии,
4. физическое состояние, сохранность.

Для оцифровки фонда в Академической библиотеке Латвийского университета созданы 2 рабочих места. Библиотека также использует аутсорсинг – внешние ресурсы для оцифровки фондов библиотеки.

Главные выводы

В Академической библиотеке Латвийского университета хранится обширное собрание латышского национального культурного наследия.

Для обеспечения доступа и сохранности материалов в 1996 году была начата работа по оцифровке фондов Академической библиотеки.

В 2006 году Академическая библиотека стала участницей проекта государственного масштаба *Латвийская национальная цифровая библиотека* и продолжает оцифровку фондов.

Список используемых источников информации

1. Datubāze «Johana Kristofa Broces kolekcija «Sammlung verschiedener Liefländischer Monumente»» [tiešsaistes resurss]. – Pieejams: <http://www3.acadlib.lv/broce>.
2. Forschungsstelle Jacob Michael Reinhold Lenz der Universität Mannheim [online]. – Available: <http://www.jacoblenz.de/>.
3. Personu un vietu attēlu datubāze [tiešsaistes resurss]. – Pieejams: <http://www5.acadlib.lv/kopprojekts>.
4. E-Pics – das interaktive Bildinformationssystem der ETH Zürich [online]. – Available: <http://www.library.ethz.ch/Ueber-uns/Projekte/E-Pics>.
5. Latvijas Nacionālā digitālā bibliotēka [tiešsaistes resurss]. – Pieejams: <http://www.lnb.lv/lv/digitala-biblioteka>.
6. Ciparotāja rokasgrāmata: versija 3.3 [tiešsaistes resurss]. – Pieejams: http://academia.lndb.lv/xmlui/bitstream/handle/1/1212/Ciparotaja-rokasgramata-3-3_2008.pdf.